SONY

3-250-691-32 (1)

IC Recorder

Manual de instrucciones

IC RECORDER

ICD-B7/B17

http://www.sony.net/

Grabadora IC

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.

Información

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE CUALQUIER NATURALEZA, O DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE UN PRODUCTO.

Precauciones

Alimentación
- Emplee la unidad sólo con 3 V cc. Utilice dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA).

Seguridad
- No utilice la unidad mientras conduce, monta en bicicleta o emplea cualquier vehículo motorizado.

Empleo
- No deje la unidad en lugares próximos a fuentes de calor, ni sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga las pilas y haga que dicha unidad sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.

Ruido
- Es posible que se oiga ruido si la unidad se sitúa cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la grabación o la reproducción.
- Es posible que se grabe ruido si algún objeto, como por ejemplo sus dedos, etc., frota o roza la unidad durante la grabación.

Mantenimiento
- Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No emplee alcohol, bencina ni diluyente.

Mantenga tarjetas de crédito que empleen codificación magnética o relojes de cuerda, etc., alejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán del altavoz.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Recomendaciones sobre copias de seguridad
Para evitar el riesgo potencial de pérdida de datos debido a operaciones accidentales o a fallos de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda que guarde una copia de seguridad de los mensajes grabados en una grabadora de cintas, etc.

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica para la unidad, consulte las siguientes secciones. Si algún problema persiste una vez realizadas estas comprobaciones, consulte con el proveedor Sony más próximo.

La unidad no funciona.
- Ha insertado las pilas con la polaridad incorrecta.
- Las pilas disponen de poca energía.
- Los botones están bloqueados con el interruptor HOLD. (Si pulsa cualquier botón, "HOLD" parpadeará tres veces.)

No se oye el sonido por el altavoz.
- El auricular o auriculares están conectados.
- Se ha reducido el volumen por completo.

Aparece "FULL" y no es posible iniciar la grabación.
- La memoria está llena. Borre algunos mensajes.
- Se han grabado 99 mensajes en la carpeta seleccionada. Seleccione otra carpeta o borre algunos mensajes.

Se oye ruido.
- Un objeto, como su dedo, etc., rozó accidentalmente la unidad durante la grabación, por lo que se grabó ruido.
- Colocó la unidad cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la grabación o la reproducción.
- El enchufe del micrófono conectado estaba sucio cuando grabó. Limpie el enchufe.
- El enchufe de los auriculares está sucio. Limpie el enchufe.

El nivel de grabación es bajo.
- Pulse MIC SENS para mostrar "HIGH".

El nivel de grabación es inestable (al grabar música, etc.).
- Esta unidad está diseñada para que se ajuste de forma automática el nivel de grabación al grabar en reuniones, etc., y no es adecuada para grabar música.

Aparece "-M--D ---:--".
- No se ha puesto el reloj en hora.

Aparece "-M--D ---:--" en la indicación REC DATE.
- La fecha de grabación no aparecerá si grabó el mensaje sin haber puesto el reloj en hora.

No es posible añadir índices.
- No es posible añadir índices en una carpeta que contenga 99 mensajes.
- Si añade o borra índices con frecuencia, es posible que la unidad no pueda añadir más índices.
- No se puede añadir un índice en el primer o último segundo de un mensaje.

No es posible borrar índices.
- Si añade o borra índices con frecuencia, es posible que la unidad no pueda borrar más índices.

No es posible grabar mensajes hasta el tiempo máximo de grabación.
- No es posible realizar más grabaciones cuando se hayan grabado 99 mensajes en las carpetas A y B.
- Debido a la limitación del sistema de grabación IC, esta unidad graba en la unidad mínima de grabación de aproximadamente 9 segundos. Si la duración de cada mensaje no puede dividirse por la unidad mínima de grabación, la reducción del tiempo de grabación restante podría ser superior a la duración total de los mensajes.

La unidad no funciona correctamente.
- Extraiga las pilas e insértelas de nuevo.

Tenga en cuenta que los mensajes grabados pueden borrarse durante los trabajos de servicio técnico o reparación.

Paso 1: Instalación de las pilas

1 Deslice y levante la tapa del compartimiento de las pilas.



2 Inserte dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) con la polaridad correcta y cierre la tapa.

Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende accidentalmente, fíjela como se ilustra.

La indicación de ajuste del reloj aparece al insertar las pilas por primera vez o después de que la unidad haya permanecido sin pilas instaladas durante cierto tiempo. Consulte los pasos 2 a 3 del "Paso 2: Ajuste del reloj" para establecer la fecha y hora.

Sustitución de las pilas
El indicador de pilas del visor muestra el estado de las pilas.
Cuando [pila casi agotada] parpadee, sustitúyalas por unas nuevas.
Cuando [pila vacía] parpadee, significa que las pilas están agotadas y la unidad dejará de funcionar.

Duración de las pilas*
Con un uso continuo, es posible obtener aproximadamente 10 horas de grabación u 8 horas de reproducción.
* Con pilas alcalinas Sony LR03 (tamaño AAA)
* Al reproducir mediante el altavoz interno con el control VOL ajustado en 4 aproximadamente
La duración de las pilas puede reducirse según la utilización de la unidad.

Notas
- No utilice pilas de manganeso con esta unidad.
- Cuando sustituya las pilas, inserte las nuevas antes de 3 minutos después de extraer las agotadas. En caso contrario, es posible que el visor muestre la indicación de ajuste del reloj o una fecha y hora incorrectas al volver a insertar las pilas. En este caso, ajuste la fecha y hora de nuevo.
No obstante, los mensajes grabados y el ajuste de alarma se conservan.
- Cuando sustituya las pilas, asegúrese de cambiar las dos por unas nuevas.
- No cargue las pilas secas.
- Cuando no vaya a emplear la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por fugas y corrosión de las mismas.

Paso 2: Ajuste del reloj

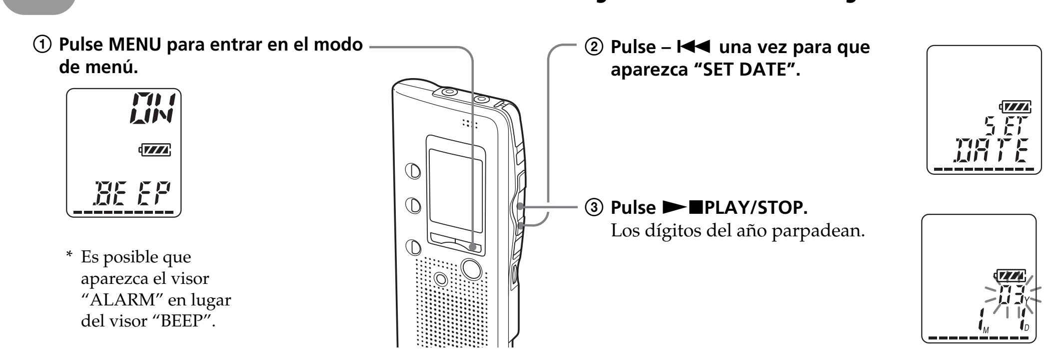
Es preciso poner el reloj en hora con el fin de utilizar la función de ajuste del temporizador o de la alarma.
La indicación de ajuste del reloj aparece al insertar las pilas por primera vez o después de que la unidad haya permanecido sin pilas instaladas durante cierto tiempo. En este caso, realice la operación a partir del paso 2.

1 Muestre la indicación de ajuste del reloj.

① **Pulse MENU para entrar en el modo de menú.**

② **Pulse – ⏮ una vez para que aparezca "SET DATE".**

③ **Pulse ►■PLAY/STOP.**
Los dígitos del año parpadean.



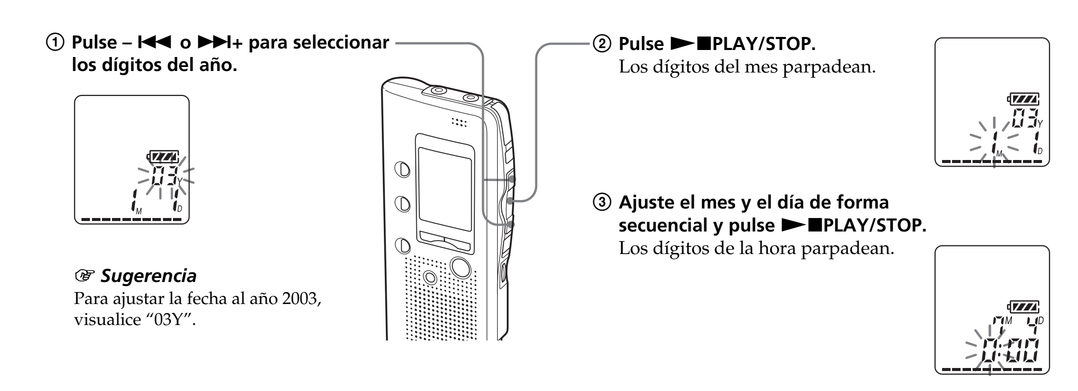
* Es posible que aparezca el visor "ALARM" en lugar del visor "BEEP".

2 Ajuste la fecha.

① **Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar los dígitos del año.**

② **Pulse ►■PLAY/STOP.**
Los dígitos del mes parpadean.

③ **Ajuste el mes y el día de forma secuencial y pulse ►■PLAY/STOP.**
Los dígitos de la hora parpadean.



☞ ***Sugerencia***
Para ajustar la fecha al año 2003, visualice "03Y".

3 Ajuste la hora.

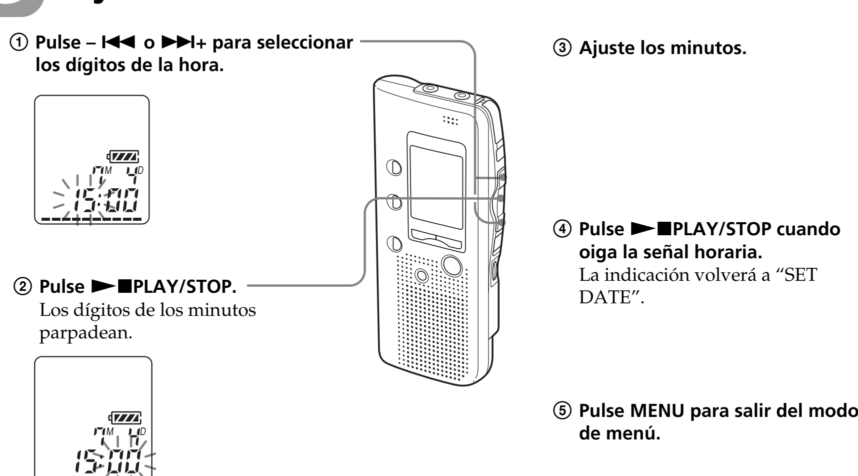
① **Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar los dígitos de la hora.**

② **Pulse ►■PLAY/STOP.**
Los dígitos de los minutos parpadean.

③ **Ajuste los minutos.**

④ **Pulse ►■PLAY/STOP cuando oiga la señal horaria.**
La indicación volverá a "SET DATE".

⑤ **Pulse MENU para salir del modo de menú.**



☞ ***Sugerencia***
Esta unidad no dispone de interruptor de activación/desactivación de la alimentación. La indicación se muestra permanentemente.

Grabación de mensajes

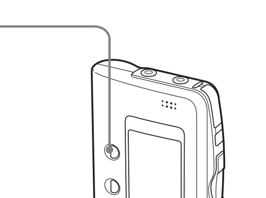
Es posible grabar hasta 99 mensajes en cada una de las dos carpetas (A y B).
Puesto que el mensaje recientemente grabado se añade automáticamente a continuación del último mensaje grabado, puede iniciar la grabación rápidamente sin necesidad de buscar el final de la última grabación.

Ejemplo	Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje recién grabado	Espacio en blanco

Nota
Antes de realizar grabaciones extensas, asegúrese de insertar pilas nuevas y comprobar el indicador de pilas.

1 Seleccione la carpeta.

Pulse FOLDER para mostrar la carpeta en la que desee grabar los mensajes.

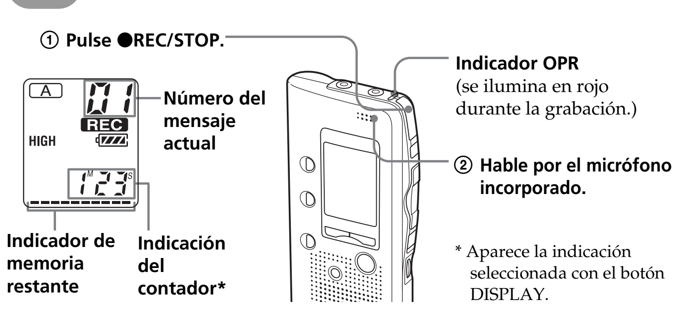


Carpeta actual

2 Inicie la grabación.

① **Pulse ●REC/STOP.**

② **Hable por el micrófono incorporado.**

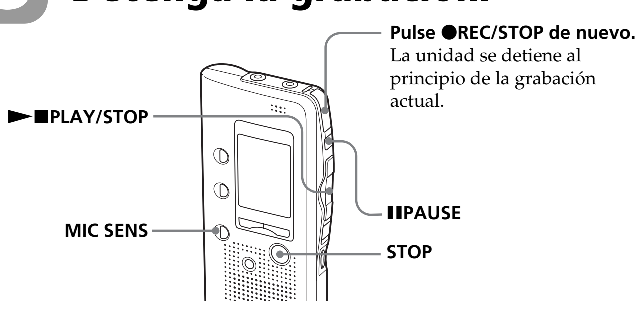


* Aparece la indicación seleccionada con el botón DISPLAY.

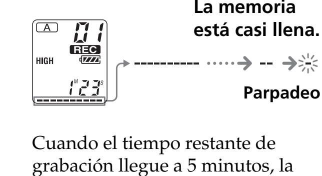
No es necesario mantener pulsado ●REC/STOP durante la grabación.

3 Detenga la grabación.

Pulse ●REC/STOP de nuevo.
La unidad se detiene al principio de la grabación actual.



Si no cambia la carpeta después de detener la grabación, la próxima vez que grabe grabará en la misma carpeta.

Para	Realice lo siguiente
detener la grabación	Pulse STOP en lugar de ●REC/STOP.
introducir pausas durante la grabación*	Pulse ❚❚PAUSE. Durante la pausa de grabación, el indicador OPR parpadea en rojo y "PAUSE" parpadea en el visor. 
cancelar la pausa y reanudar la grabación	Pulse ❚❚PAUSE o ●REC/STOP. La grabación se reanuda a partir de ese punto. (Para detener la grabación tras una pausa de grabación, pulse STOP.)
escuchar la grabación actual	Pulse ●REC/STOP o STOP para detener la grabación, luego pulse ►■PLAY/STOP.
revisar la grabación actual de forma instantánea	Pulse ►■PLAY/STOP durante la grabación.
seleccionar la sensibilidad del micrófono	Es posible seleccionar la sensibilidad del micrófono para mostrar lo siguiente al pulsar MIC SENS. HIGH: Para grabar en una reunión o en un lugar tranquilo o espacioso. LOW: Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.

* Aproximadamente una hora después de interrumpir la grabación, la pausa de grabación se desactivará automáticamente y la unidad entrará en modo de parada.

Nota sobre la grabación
Si un objeto como, por ejemplo, el dedo, etc. accidentalmente roza o rasca la unidad durante la grabación, estos ruidos quedarán grabados.

Tiempo máximo de grabación
Puede grabar un máximo de 150 minutos (ICD-B7) o 300 minutos (ICD-B17). Es posible comprobar el tiempo de grabación restante seleccionando el modo de visualización de tiempo de grabación restante.

Notas
Debido a la limitación del sistema de grabación IC, esta unidad graba en la unidad mínima de grabación de aproximadamente 9 segundos. Por lo tanto, es posible que se presenten los siguientes síntomas:
- La duración de un mensaje se contabilizará aproximadamente como de 9 segundos aunque sea inferior a la unidad mínima de grabación, por lo que la reducción del tiempo de grabación restante podría ser superior a la duración real del mensaje.
- Si la duración del mensaje es superior a la unidad mínima de grabación, y no puede dividirse por dicha unidad sin restante, la reducción del tiempo de grabación restante podría ser superior a la duración real del mensaje.
- La suma del número del contador (tiempo de grabación transcurrido) y el tiempo restante de grabación puede ser inferior al tiempo máximo de grabación de la unidad.

Indicación de memoria restante
Durante la grabación, el indicador de memoria restante disminuye uno por uno.

La memoria está casi llena.

Parpadeo

Cuando el tiempo restante de grabación llegue a 5 minutos, la última de las indicaciones parpadeará. Cuando el tiempo restante de grabación llegue a 1 minuto, el modo de indicación seleccionado y "REMAIN" parpadearán uno tras otro en el visor. Cuando la memoria esté llena, la grabación se detendrá automáticamente, "FULL" parpadeará en el visor y se oirá una alarma. Para continuar grabando, borre primero algunos mensajes.

Notas
- Si pulsa ●REC/STOP cuando la memoria está llena, la indicación "FULL" parpadeará con un sonido de alarma. Borre algunos mensajes antes de comenzar la grabación de nuevo.
- Si pulsa ●REC/STOP después de haber grabado 99 mensajes, la indicación "FULL" parpadeará con un sonido de alarma. Seleccione otra carpeta o borre algunos mensajes.

nicio automático de la grabación en respuesta al sonido — Función de VOR avanzada (sólo ICD-B17)
Si VOR (grabación activada por voz) está ajustado en ON en el menú, la grabación se iniciará cuando la grabadora detecte sonido. ("VOR" aparece en la ventana de visualización).
La grabación se detendrá cuando no se oiga ningún sonido. ("VOR PAUSE" parpadeará en la pantalla de visualización.)

Nota
La función VOR depende del sonido que le rodea. Ajuste MIC SENS en HIGH o LOW. Si la grabación no es satisfactoria tras cambiar la sensibilidad del micrófono, o para grabaciones importantes, ajuste VOR en OFF.

Reproducción de mensajes

Para reproducir mensajes previamente grabados, inicie la operación a partir del paso 1.
Para reproducir mensajes recién grabados, inicie la operación a partir del paso 3.

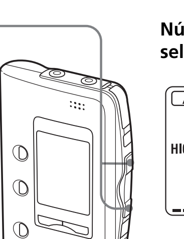
1 Seleccione la carpeta.

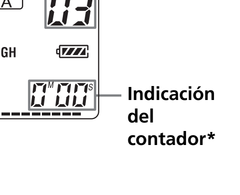
Pulse FOLDER para mostrar la carpeta que desee reproducir.



2 Seleccione el número de mensaje.

Pulse – ⏮ o ⏭+ para mostrar el número de mensaje deseado.
– ⏮: para números de mensaje menores
⏭+: para números de mensaje mayores



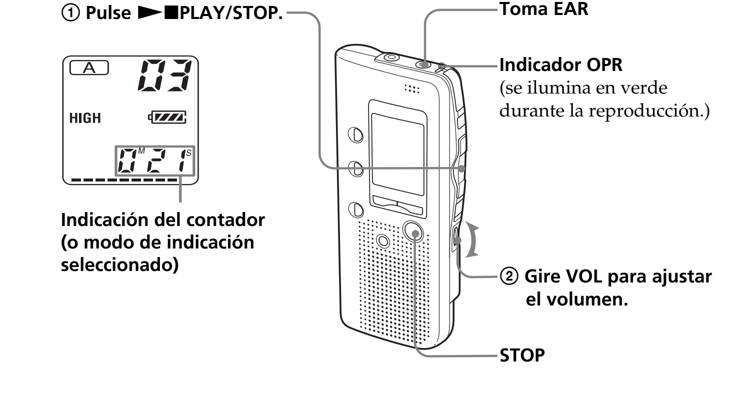


* Aparece la indicación seleccionada con el botón DISPLAY (consulte al dorso).

3 Inicie la reproducción.

① **Pulse ►■PLAY/STOP.**

② **Gire VOL para ajustar el volumen.**



Tras reproducir un mensaje, la unidad se detiene en el principio del mensaje siguiente. Cuando la función de reproducción continua se ajustó en "ON" (consulte al dorso), la unidad se detiene después de reproducir todos los mensajes de una carpeta.
Una vez reproducido el último mensaje de una carpeta, la unidad se detiene en el principio del último mensaje.

Para escuchar en privado
Conecte un auricular o auriculares (no suministrados) a la toma EAR. El altavoz incorporado se desconectará de forma automática. Si conecta auriculares, se oirá sonido sólo a través del canal izquierdo. Si se produce ruido, limpie el conector de los auriculares.

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
pararse al principio del mensaje actual	Pulse STOP.
pararse en la posición actual (Función de pausa de reproducción)*	Pulse ►■PLAY/STOP. Para reanudar la reproducción a partir de ese punto, pulse ►■PLAY/STOP de nuevo.
volver al principio del mensaje actual	Pulse – ⏮ una vez.
acceder al mensaje siguiente	Pulse ⏭+ una vez.
volver a mensajes anteriores/ acceder a los mensajes posteriores	Pulse – ⏮ o ⏭+ varias veces. (Durante el modo de parada, mantenga el botón pulsado para omitir mensajes de forma continua.)

* También puede introducir una pausa de reproducción pulsando ❚❚PAUSE en lugar de ►■PLAY/STOP. El indicador OPR parpadeará en verde. Transcurrida una hora, la unidad entra en el modo de parada en la posición actual.

Reproducción de los mensajes de forma repetida — Reproducción repetida
Durante la reproducción, pulse ►■PLAY/STOP más de un segundo.
Aparecerá "⮎" y el mensaje seleccionado se reproducirá de forma repetida. Para reanudar la reproducción normal, pulse ►■PLAY/STOP de nuevo. Para detener la reproducción, pulse STOP.

Reproducción del principio de cada mensaje — Reproducción con exploración
Durante el modo de parada, pulse ►■PLAY/STOP durante más de un segundo.
Aparecerá "SCAN" en el visor y se reproducirán los primeros 5 segundos de cada mensaje de la carpeta seleccionada.
Cuando encuentre el mensaje deseado, pulse ►■PLAY/STOP.
El mensaje se reproducirá hasta el final.

Reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta — Reproducción continua
Es posible seleccionar el modo de reproducción continua mediante CONT en el menú. Si ajusta CONT en la posición ON, podrá reproducir todos los mensajes de una carpeta de forma continuada.

Búsqueda hacia delante/ atrás durante la reproducción (Búsqueda/ Revisión)
Para buscar hacia delante, mantenga ⏭+ pulsado durante la reproducción y deje de pulsar el botón en el punto en que desee reanudar la reproducción.
Para buscar hacia atrás, mantenga – ⏮ pulsado durante la reproducción y deje de pulsar el botón en el punto en que desee reanudar la reproducción.

Si mantiene pulsado ⏭+ o – ⏮ durante más de 10 segundos, la unidad comienza a buscar a una mayor velocidad.
Durante los primeros 10 segundos de búsqueda/revisión, es posible escuchar el sonido de reproducción rápida. Cuando busque a una velocidad mayor, el sonido de reproducción no se escuchará.
Durante la búsqueda/revisión, se mostrará el contador independientemente del ajuste del modo de visualización.

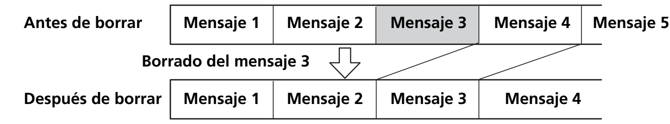
☞ ***Sugerencia***
Cuando se realiza la reproducción rápida hasta el final del último mensaje, "END" parpadea 3 veces. (No podrá oír el sonido de reproducción.) Si mantiene – ⏮ pulsado mientras "END" parpadea, los mensajes se reproducirán rápidamente y la reproducción normal se iniciará en el punto en que deje de pulsar el botón.
Cuando "END" deja de parpadear y el indicador OPR se apaga, la unidad se detiene en el principio del último mensaje.
Si el último mensaje es largo y desea iniciar la reproducción en una parte posterior del mensaje, mantenga pulsado ⏭+ para reproducir el mensaje hasta el final y, a continuación, pulse – ⏮ mientras parpadea "END" para retroceder al punto deseado.
(Para mensajes que no sean el último, acceda al principio del mensaje siguiente y realice la reproducción hacia atrás hasta el punto deseado.)

Borrado de mensajes

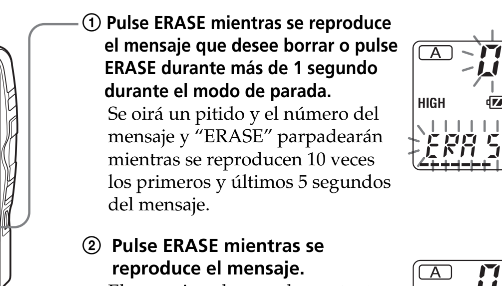
Puede borrar los mensajes grabados uno por uno o todos los de una carpeta simultáneamente.
Tenga en cuenta que no es posible recuperar las grabaciones una vez borradas.

Borrado de los mensajes uno por uno

Al borrar un mensaje, los restantes avanzan y se renumeran con el fin de no dejar ningún espacio entre los mensajes.



Los mensajes restantes se renumeran.



① **Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje que desee borrar o pulse ERASE durante más de 1 segundo durante el modo de parada.**
Se oirá un pitido y el número del mensaje y "ERASE" parpadearán mientras se reproducen 10 veces los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.

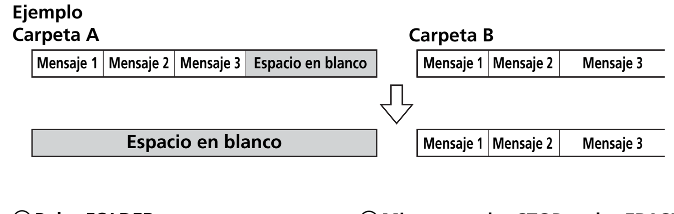
② **Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje.**
El mensaje se borra y los restantes se renumeran. (Por ejemplo, si borra el mensaje 3, el 4 se renumerará como mensaje 3. Al completarse el borrado, la unidad se detiene en el principio del mensaje siguiente.)

Para cancelar el borrado
Pulse STOP antes del paso ②.

Para borrar otros mensajes
Repita los pasos ① y ②.

Para borrar un mensaje parcialmente
Primero divida el mensaje añadiendo un índice y, a continuación, realice los pasos para borrar el mensaje.

Borrado de todos los mensajes de una carpeta



① **Pulse FOLDER para seleccionar la carpeta que desee borrar.**

② **Mientras pulsa STOP, pulse ERASE durante más de 1 segundo.**
"ALL ERASE" parpadeará durante 10 segundos.

③ **Mientras la indicación parpadea, pulse ERASE.**

Para cancelar el borrado
Pulse STOP antes del paso ③.

Índice de componentes y controles

Unidad principal

MIC (micrófono incorporado)
Visor
FOLDER
INDEX
DISPLAY
MIC SENS (sensibilidad del micrófono)
MENU
ERASE
Altavoz
STOP
Toma MIC (PLUG IN POWER)
Toma EAR (auricular)
Indicador OPR (operación)
Botón ●REC (grabación) /STOP
❚❚ PAUSE
– ⏮REVIEW/ ⏭+CUE
►■PLAY/STOP• EXECUTE
HOLD
Control VOL (volumen)

Parte posterior

Compartimiento de las pilas
Gancho para correa de mano (no suministrada)

Visor

Indicación de carpeta
Indicador de alarma
Indicador de reproducción repetida
Indicación de la sensibilidad del micrófono
Indicación REC DATE (fecha de grabación)
Indicador REMAIN
Número del mensaje seleccionado/Indicación de modo del menú (ON, OFF, etc.)
Indicador REC (grabación)
Indicador de energía restante de las pilas
Indicador de memoria restante
Contador/Indicación de tiempo restante/Indicación de fecha y hora de grabación/Indicación de hora actual (15:30, etc.)/Indicación de menú (ALARM, BEEP, etc.)/Mensajes (ERASE, HOLD, etc.)

Adición de una grabación a un mensaje anteriormente grabado

Puede añadir una grabación al mensaje en reproducción. La grabación añadida se situará después del mensaje actual y se contabilizará como parte del mensaje.

Durante la reproducción del mensaje 3: Mensaje 3 | Mensaje 4
Tras añadir una grabación: Mensaje 3 | Grabación añadida | Mensaje 4
"Reunión a las 2 el 1 de diciembre." "en la sala de reuniones A"

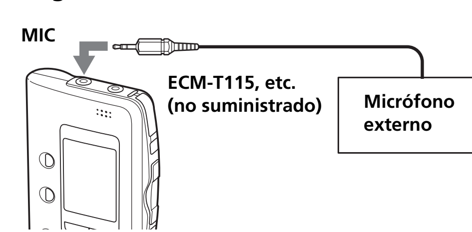
1 Durante la reproducción, pulse ●REC/STOP durante más de 1 segundo.
Aparece el indicador REC y "PLUS" parpadea tres veces en el visor.
El indicador OPR se iluminará en rojo.
La grabación nueva se añadirá al final del mensaje actual.

2 Pulse ●REC/STOP o STOP para detener la grabación.

Grabación con un micrófono externo u otro equipo

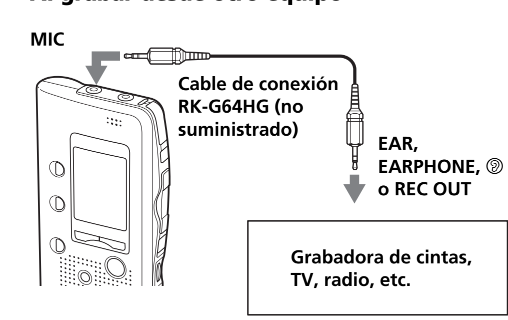
1 Conecte un micrófono de tipo de alimentación por enchufe u otro equipo a la toma MIC (PLUG IN POWER).

Al grabar con un micrófono externo



Si conecta un micrófono externo, el incorporado se desactivará automáticamente. Si conecta un micrófono de tipo de alimentación por enchufe, la grabadora IC suministrará la alimentación automáticamente al micrófono.

Al grabar desde otro equipo



2 Realice los pasos que aparecen en "Grabación de mensajes" para grabar mensajes.

Notas
- Compruebe que los enchufes están firmemente conectados.
- Se recomienda realizar una grabación de prueba para comprobar las conexiones y el control de volumen.
- Si conecta equipos que no sean Sony, consulte sus manuales de instrucciones.

Inicio automático de la grabación en respuesta al sonido — Función de VOR avanzada (sólo ICD-B17)

VOR ON: La función VOR (grabación activada por voz) está activada. La grabación se iniciará cuando la unidad detecte sonido y se detendrá cuando no se oiga ninguno. De este modo, se borrará cualquier grabación sin sonido.
VOR OFF: La función VOR está desactivada. Se grabará en modo normal.

1 Pulse MENU para abrir el modo de menú.

2 Pulse – ⏮ o ⏭+ para visualizar "VOR" y, a continuación, ►■PLAY/STOP.
"OFF" (u "ON") parpadeará.

3 Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar "ON" u "OFF" y, a continuación, ►■PLAY/STOP.
La configuración se ha completado.

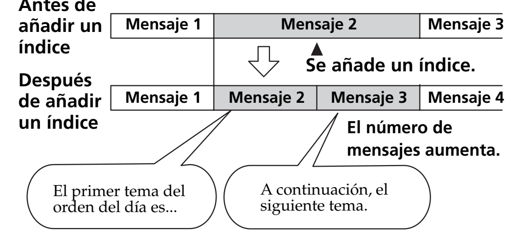
4 Pulse MENU para salir del modo de menú.

División de un mensaje en dos/ Combinación de mensajes — Función de índice

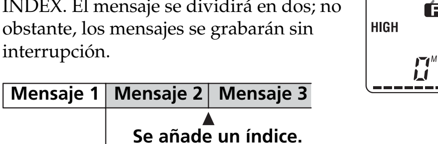
Puede dividir un mensaje añadiendo un índice o combinar mensajes borrando el índice.
Mientras los mensajes se graban o reproducen, puede añadir un índice (consulte a continuación). Puede borrar el índice en el modo de parada.

División de un mensaje añadiendo un índice

Puede añadir un índice a un mensaje durante la grabación o la reproducción.
La división de los mensajes permite encontrar fácilmente el punto que desee reproducir cuando realice una grabación extensa, como una reunión.
Al añadir un índice, los números de mensaje aumentarán de la siguiente forma.



Para marcar un índice durante la grabación
Mientras graba un mensaje, pulse INDEX en el punto en el que desee realizar la división.
El número de mensaje nuevo parpadea tres veces en el punto en que pulsó INDEX. El mensaje se dividirá en dos; no obstante, los mensajes se grabarán sin interrupción.



☞ ***Sugerencia***
Puede añadir un índice durante el modo de pausa de grabación.

Para añadir un índice durante la reproducción
Mientras reproduce un mensaje, pulse INDEX en el punto en el que desee realizar la división.
El mensaje se divide en dos y el número de mensaje nuevo parpadea tres veces.
Se añade una marca de índice y los números de índice siguientes aumentarán en uno.

☞ ***Sugerencia***
Puede añadir un índice después de ajustar la reproducción en pausa con ❚❚PAUSE.

Para reproducir el mensaje marcado con un índice
Pulse – ⏮ o ⏭+ para que aparezca el número de mensaje, ya que cada uno de los mensajes divididos dispone de número.

Para reproducir de forma continua los mensajes divididos
Seleccione "ON" para "CONT" según se describe en "Reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta."

Notas
- Si se han grabado 99 mensajes en una carpeta, no es posible añadir un índice. En tal caso, reduzca el número de mensajes a 98 o menos borrando los mensajes innecesarios o moviendo algunos mensajes a otra carpeta antes de añadir un índice.
- Si añade un índice a un mensaje con un ajuste de alarma, éste permanece solamente con el mensaje anterior dividido.

Combinación de mensajes borrando el índice

Puede combinar dos mensajes en uno borrando el índice.

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3	Mensaje 4
	Se borra un índice.		
Mensaje 1	Mensaje 2		Mensaje 3

Los números de mensaje disminuyen.

En el modo de parada, realice los siguientes pasos:

1 Pulse – ⏮ o ⏭+ para mostrar el número del segundo de los dos mensajes que desee combinar.

2 Mientras pulsa INDEX, pulse ERASE durante más de 1 segundo.
"ID ERASE" parpadeará durante 10 segundos.

3 Pulse ERASE mientras la indicación parpadea.
Los dos mensajes quedan combinados en uno y los mensajes se renumeran como se muestra en la ilustración anterior.

Para cancelar el borrado
Pulse STOP antes del paso 3.

Notas sobre la adición/borrado de un índice
Cuando realice una grabación con una grabadora IC, es posible que se presenten los siguientes síntomas debido a la limitación del sistema. Sin embargo, no se deben a un fallo de funcionamiento.
- Si añade o borra índices con frecuencia, es posible que la unidad no pueda añadir o borrar índices.
- No es posible añadir un índice al primer o último segundo.
- Después de combinar mensajes mediante el borrado de un índice, el ajuste de la alarma del último mensaje se borrará.

Desplazamiento de mensajes a una carpeta diferente — Función de desplazamiento

Puede desplazar los mensajes grabados a otra carpeta.

Ejemplo: Desplazamiento del mensaje 3 de la carpeta A a la B

1 Reproduzca el mensaje que desee desplazar.

2 Mientras se reproduce el mensaje, pulse FOLDER para que parpadee la indicación de la carpeta a la que desee desplazar el mensaje (B en este caso).
Los primeros y últimos 5 segundos del mensaje se reproducirán 10 veces mientras la indicación de carpeta y "MOVE" parpadean.

3 Pulse ►■PLAY/STOP.
El mensaje se mueve a la carpeta de destino. Los mensajes se clasifican por fecha y hora de grabación.

Para cancelar el desplazamiento de mensajes
Pulse STOP antes del paso 3.

Nota
La función de desplazamiento no duplica los mensajes en otra carpeta. Al desplazar un mensaje a otra carpeta, el incluido en la carpeta anterior se eliminará.

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma

Es posible hacer que la unidad emita una alarma e inicie la reproducción del mensaje seleccionado a la hora que desee.

1 Use FOLDER y – ⏮/⏭+ para seleccionar la carpeta y el mensaje que desee reproducir.

2 Introduzca el modo de ajuste de la alarma.

① **Pulse MENU.**
La unidad entra en el modo de menú y aparece "ALARM OFF". (Si se muestra "ALARM ON", significa que se ha ajustado la alarma. Si no desea modificar el ajuste, pulse MENU y salga del modo de menú.)

Nota
No aparecerá "ALARM OFF (u ON)" y no se podrá ajustar la alarma si no se ha ajustado el reloj o no se ha grabado ningún mensaje en la carpeta seleccionada.

② **Pulse ►■PLAY/STOP.**
"OFF" comienza a parpadear.

③ **Pulse – ⏮ o ⏭+ para que "ON" parpadee.**

④ **Pulse ►■PLAY/STOP.**
"DATE" parpadeará en el visor.

3 Defina la fecha de activación de la alarma.
Para reproducir en una fecha determinada
(el mensaje se reproducirá a la misma hora el mismo día cada año hasta que borre dicho mensaje)

① **Pulse ►■PLAY/STOP cuando "DATE" parpadee.**
Los dígitos del mes parpadearán.

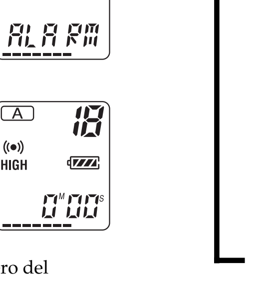
② **Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar los dígitos del mes y pulse ►■PLAY/STOP.**
Los dígitos del día parpadearán.

③ **Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar los dígitos del día.**

Para reproducir una vez a la semana
Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar el día de la semana.

Para reproducir a la misma hora todos los días
Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar "DAILY".

4 Pulse ►■PLAY/STOP.
Los dígitos de la hora parpadearán.



5 Defina la hora de activación de la alarma.

① **Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar los dígitos de la hora y pulse ►PLAY/STOP.**
Los dígitos de los minutos parpadearán.

② **Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar los dígitos de los minutos y pulse ►■PLAY/STOP.**
"Aparecerán "ALARM ON" y "((•))" para indicar que el ajuste se ha completado.

6 Pulse MENU para salir del modo de menú.

Aparecerá "((•))" si se ha seleccionado el número del mensaje con ajuste de alarma.
A la hora programada, se oirá la alarma durante unos 10 segundos y se reproducirá el mensaje seleccionado.
Durante la reproducción, "ALARM" parpadeará en el visor.
Cuando finalice la reproducción, la unidad se detendrá automáticamente al principio de ese mensaje.

Para volver a escuchar el mismo mensaje
Pulse ►■PLAY/STOP. El mismo mensaje se reproducirá desde el principio.

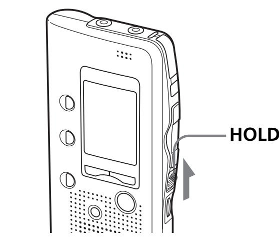
Para cancelar el ajuste de alarma antes de que se inicie la reproducción
Pulse STOP mientras se oye la alarma. Puede pararla incluso con la función HOLD activada.

Notas
- No será posible ajustar la alarma si no ha puesto en hora el reloj o si no hay mensajes en el archivo seleccionado (la unidad no entrará en el modo de ajuste de la alarma al pulsar MENU en el paso 2).
- Si intenta ajustar la alarma para reproducir un mensaje a una hora anteriormente programada para otro mensaje, aparecerá "PRE SET" para evitar nuevos ajustes.
- Si otro mensaje está reproduciéndose mediante alarma a la hora programada de activación de la alarma, la reproducción se detendrá y se reproducirá el mensaje nuevo.
- Si se encuentra grabando a la hora programada de activación de la alarma, se oirá la alarma durante 10 segundos después de finalizar la grabación y se iniciará la reproducción. "((•))" parpadeará a la hora de activación de la alarma.
- Si se activa más de una alarma durante la grabación, sólo se reproducirá el primer mensaje.
- Si a la hora de activación de la alarma la unidad se encuentra en el modo de menú, se oirá la alarma y dicho modo se cancelará.
- Si borra el mensaje para el que ha ajustado la alarma con el fin de que se reproduzca, el ajuste de la alarma se cancelará.
- Si añade un índice al mensaje para el cual ha ajustado la alarma de reproducción, la reproducción se detendrá en el índice.
- Si borra el índice del mensaje para el cual ha ajustado la alarma de reproducción, se cancelará el ajuste de la alarma.
- Puede ajustar el volumen de reproducción con el control VOL.
- Si a la hora de activación de la alarma está realizando operaciones de borrado, se oirá la alarma durante 10 segundos después de finalizarse dichas operaciones y se iniciará la reproducción.
- El ajuste de la alarma no se cancelará cuando finalice la reproducción con alarma. Para cancelar dicho ajuste, consulte a continuación.

Para cancelar el ajuste de la alarma o para modificar la hora de activación de ésta

1. Seleccione el mensaje para el que ha programado la alarma con el fin de reproducirlo, y pulse MENU. Aparecerá "ALARM ON".
2. Pulse ►■PLAY/STOP para que parpadee "ON".
3. **Para cancelar el ajuste de la alarma:** Pulse – ⏮ o ⏭+ para que parpadee "OFF" y pulse ►■PLAY/STOP.
Para cambiar la fecha y hora de activación de la alarma: Pulse ►■PLAY/STOP. Cuando aparezca la fecha de activación de la alarma, realice los pasos 3 a 5 arriba mencionados con el fin de modificar la fecha y hora de activación de la alarma.
4. Pulse MENU para salir del modo de menú.

Prevención contra operaciones accidentales — Función de bloqueo HOLD



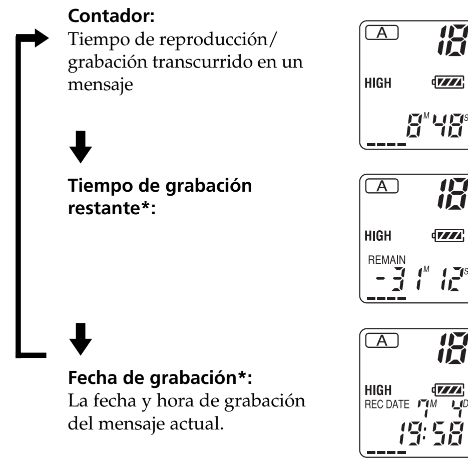
Deslice el interruptor HOLD en la dirección de la flecha. "HOLD" parpadeará tres veces indicando que todas las funciones de los botones están bloqueadas.
Para cancelar la función HOLD, basta con deslizar el interruptor HOLD en la dirección contraria.

Nota
Si la función HOLD está activada durante la grabación, cancele dicha función primero para detener la grabación.

☞ ***Consejo***
Incluso si está activada la función HOLD, puede detener la reproducción con alarma. Para detener la alarma o reproducción, pulse STOP.

Selección del modo de visualización

Es posible seleccionar el modo de visualización para los modos de parada, grabación y reproducción (si no se realiza ninguna operación con la unidad durante más de 3 segundos en el modo de parada, el visor mostrará la hora actual independientemente del ajuste de modo de visualización).
Cada vez que pulse DISPLAY, el modo de visualización cambiará tal como se muestra a continuación:



* Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá "-M--D ---:--" .

Desactivación de los pitidos

BEEP ON: Se oirá un pitido que indica que se ha aceptado la operación.
BEEP OFF: No se oirá ningún pitido, excepto para la alarma y el temporizador.

1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

2 Pulse – ⏮ o ⏭+ para que aparezca "BEEP ON (u OFF)" y pulse ►■PLAY/STOP.
"ON (u OFF)" parpadeará.

3 Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar "ON" u "OFF" y pulse ►■PLAY/STOP.
El ajuste se ha completado.

4 Pulse MENU para salir del modo de menú.

Significado de los pitidos

Patrones de pitidos		Significado
-	(un solo tono)	Modo normal
--	(tono doble)	Modo especial de entrar/salir
---	(tono triple)	Aviso*
----	(tono siguiente)	Energía de la pila agotada.
---- ----	(pitido continuo)	Hora programada de activación de la alarma.

* Este patrón informa que el procedimiento es incorrecto o sobre ciertos mensajes, como por ejemplo:
- si intenta grabar un mensaje cuando ya ha empleado el tiempo máximo de grabación o el número máximo de mensajes.
- que alcanza el comienzo del primer mensaje o el final del último mensaje de una carpeta.

Reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta

CONT ON: Es posible la reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta.
CONT OFF: La reproducción se detiene al final de cada mensaje.

1 Pulse MENU para entrar en el modo de menú.

2 Pulse – ⏮ o ⏭+ para mostrar "CONT" y pulse ►■PLAY/STOP.
"OFF (u ON)" parpadeará.

3 Pulse – ⏮ o ⏭+ para seleccionar "ON" u "OFF" y pulse ►■PLAY/STOP.
El ajuste se ha completado.

4 Pulse MENU para salir del modo de menú.

Especificaciones

Medio de grabación
Memoria "flash" incorporada, grabación monofónica
Tiempo de grabación
ICD-B7: 150 minutos
ICD-B17: 300 minutos
Respuesta de frecuencia
150 Hz - 3 500 Hz
Altavoz aprox. 3,2 cm de diámetro
Salida de potencia
150 mW
Entrada/Salida
- Toma de auricular (minitoma) para auriculares de 8 - 300 Ω
- Toma de micrófono (minitoma, monofónica)
Alimentación por enchufe
Nivel de entrada mínimo de 0,6 mV
Micrófono de 3 kΩ o de menor impedancia

Requisitos de alimentación
Dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA): 3 V cc
Dimensiones (an/al/prf) (partes y controles salientes no incluidos)
44,5 × 105,3 × 14,0 mm
Peso (pilas incluidas)
68 g
Accesorios opcionales
Micrófono Electret Condenser ECM-T115, ECM-T6, ECM-Z60
Cable de conexión RK-G64HG

Es posible que su proveedor no disponga de algunos de los accesorios opcionales anteriormente enumerados. Solicítele información detallada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.